

# TECHNIQUE

DE MON

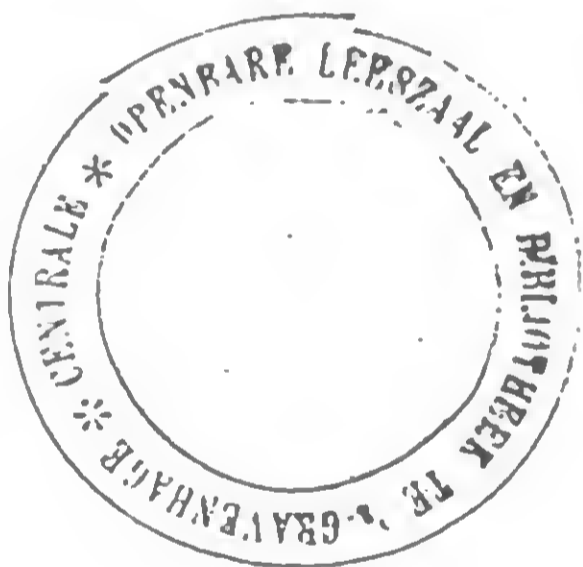
# LANGUAGE MUSICAL

PAR

C10057061-4

OLIVIER MESSIAEN

*Professeur au Conservatoire National de Musique*



folio  
M:  
782.5  
mess  
dl.2

1 <sup>er</sup> Volume :	TEXTE...	...	...	...	...	...	prix maj.	60 fr.
— 2 <sup>e</sup>	»	EXEMPLES MUSICAUX	...	...	...	»		55 fr.

ALPHONSE LEDUC  
Éditions Musicales  
175, RUE SAINT-HONORÉ, PARIS

# Technique de mon langage musical

OLIVIER MESSIAEN

## II

### Exemples musicaux

1 *Strawinsky*  
*du Printemps,*  
*danse sacrée.*

A B A+ B

2 *simhavikrīdita*

AB AB AB AB AB

3 *vardhana*

4

5 A B +

6

7 +

8 +

9 +

10 *Anges*  
*Orgue*  
Vif et joyeux  
*f legato*  
GPR. Montres 8, 4, 2 et plein-jeu du R.

A B A B A B

11 *Anges*  
*Orgue*  
Vif et joyeux  
*f legato*  
GPR. Montres 8, 4, 2 et plein-jeu du R.

12 *bergers*  
*Orgue*  
Modéré, joyeux  
Pos. A+ B + C A+ B C+ A+ B + C  
Clar. et nazara  
R. fl. et Bourdon 8  
Péd. Gambe 8  
*p legato*

13

Décidé, vigoureux, granitique, un peu vif

Danse de la fureur,  
pour les sept trompettes.

*ff non legato, martelé*

The score for measure 13 consists of ten staves of music. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music is characterized by rapid, repeated eighth and sixteenth notes, creating a dense, rhythmic texture. Above the first staff, the letter 'B' is written above a bracketed group of notes. Above the second staff, the letter 'A' is written above a bracketed group of notes. Above the third staff, the letter 'E' is written above a bracketed group of notes. Above the fourth staff, the letter 'C' is written above a bracketed group of notes. Above the fifth staff, the letter 'D' is written above a bracketed group of notes. Above the sixth staff, the letter 'C' is written above a bracketed group of notes. Above the seventh staff, the letter 'E' is written above a bracketed group of notes. Above the eighth staff, the letter 'D' is written above a bracketed group of notes. Above the ninth staff, the letter 'C' is written above a bracketed group of notes. Above the tenth staff, the letter 'B' is written above a bracketed group of notes. The music is marked with a forte dynamic (*ff*) and the instruction *non legato, martelé*. There are several plus signs (+) indicating specific rhythmic points. The music concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

Pressez un peu

Pressez encore

*f cresc.* *cresc. sempre* *cresc. molto*

The score for measure 14 consists of two staves of music. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music is characterized by rapid, repeated eighth and sixteenth notes, creating a dense, rhythmic texture. The first staff is marked with a forte dynamic (*f*) and the instruction *cresc.* (crescendo). The second staff is marked with the instruction *cresc. sempre* (crescendo sempre). The music concludes with a *cresc. molto* (crescendo molto) marking.

14  
Collier

Piano

Modéré, un peu lent

*pp*

The score for measure 14 consists of two staves of music. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music is characterized by rapid, repeated eighth and sixteenth notes, creating a dense, rhythmic texture. The first staff is marked with a piano dynamic (*pp*). The second staff is marked with a piano dynamic (*pp*). The music is marked with a moderate tempo (*Modéré, un peu lent*). There are several plus signs (+) indicating specific rhythmic points. The music concludes with a *pp* marking.

15

Paysage

The score for measure 15 consists of two staves of music. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music is characterized by rapid, repeated eighth and sixteenth notes, creating a dense, rhythmic texture. The first staff is marked with a piano dynamic (*pp*). The second staff is marked with a piano dynamic (*pp*). The music is marked with a moderate tempo (*Modéré, un peu lent*). There are several plus signs (+) indicating specific rhythmic points. The music concludes with a *pp* marking.

**16**  
Epouvante  
Chant  
Soprano  
Presque vif  
fff  
A B  
ho! ho!

**17**  
le Collier  
Chant  
Soprano  
Modéré, un peu vif  
f  
A B C D  
de sou-rire et de grâ- - - ce,

**18**  
le Verbe  
Lent et puissant  
fff

**19**

**20**  
Epouvante  
Chant  
Soprano  
Vif  
mf haletant et plaintif  
A B C  
ha, ha, ha, ha, ha,

**21**  
Dieu parmi nous  
A B + A B +

**22**  
le Verbe

**23**

## 24. TABLEAU DE QUELQUES FORMES D'AUGMENTATION OU DIMINUTION D'UN RYTHME

### Augmentation

a) ajout du quart des valeurs:



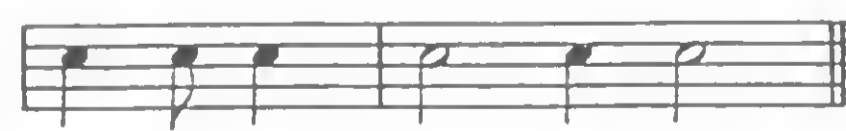
b) ajout du tiers des valeurs:



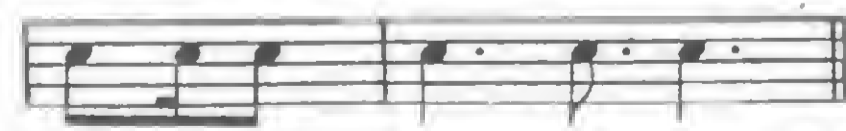
c) ajout du point:  
(ou ajout de la moitié des valeurs)



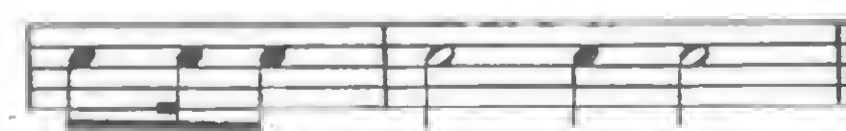
d) augmentation classique:  
(ou ajout des valeurs à elles-mêmes)



e) ajout du double des valeurs:



f) ajout du triple des valeurs:



g) ajout du quadruple des valeurs:



### Diminution

a) retrait du 5<sup>me</sup> des valeurs:



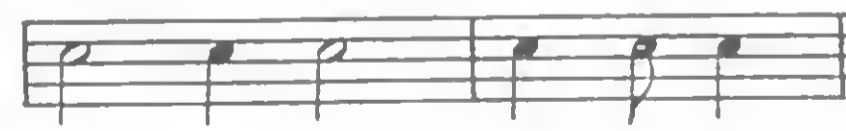
b) retrait du quart des valeurs:



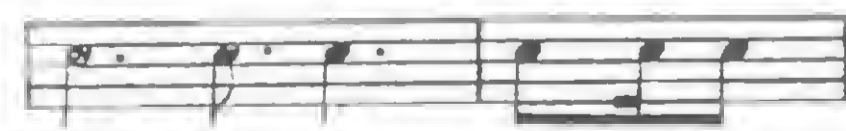
c) retrait du point:  
(ou retrait du tiers des valeurs)



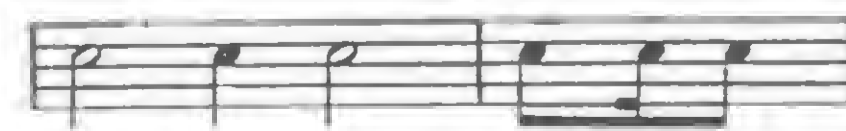
d) diminution classique:  
(ou retrait de la moitié des valeurs)



e) retrait des 2/3 des valeurs:



f) retrait des 3/4 des valeurs:



g) retrait des 4/5 des valeurs:



25

Minuit pile et face  
Chant  
Soprano

Agneau, Sei - gneur!



26

Arc-en-ciel  
d'innocence

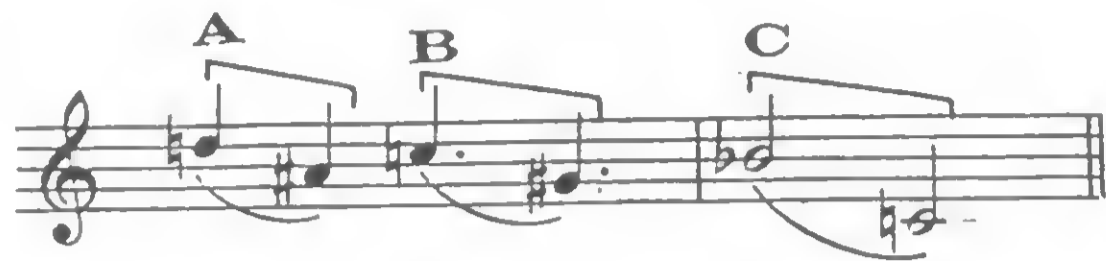
Piano

Modéré

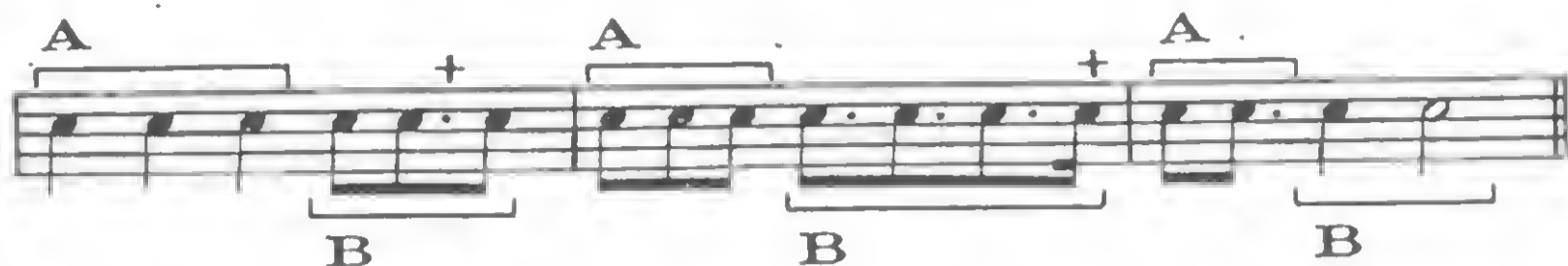
*p expressif*




27



28



29



30

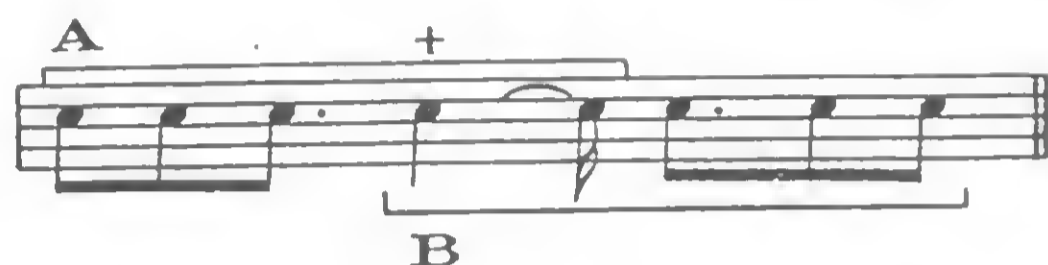


31



32

rythme  
non rétrogradable



33

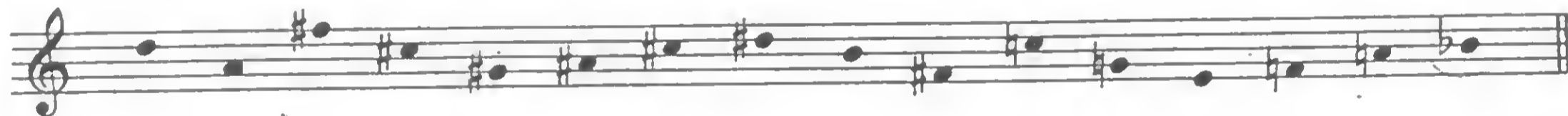
Danse de la fureur,  
pour les sept trompettes.

Un peu vif

*pp* (lointain)



34



35

le Verbe

Un peu vif

*pp legato*

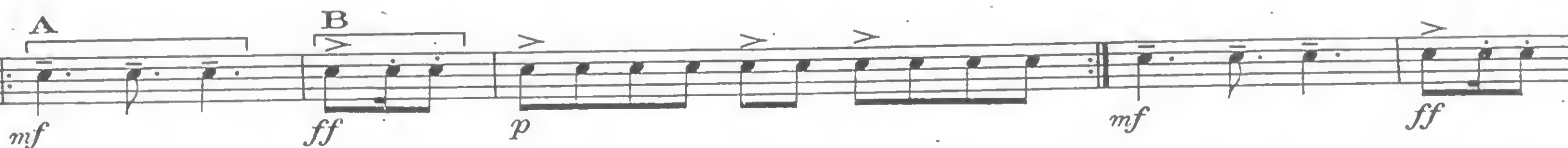
R. (fonds et anches 16, 8, 4, mixtures)

Orgue

*pp staccato*



36



37 **A** **B** **C** **D 1<sup>er</sup> groupe** **2<sup>e</sup> groupe**

38 **39** *Amen de la Création* **mf** **pp** **ff** **p**

**mf** **pp** **ff** **p**

**mf** **f** **ff** **pp** **ff** **pp**

**p** **cresc.** **pp**

**3** **3** **5** **f** **ff** **f**

**mf** **ff** **p** **pp** **mf** **p**

**ff** **p** **pp** **mf** **ff** **p**

40 41

42

This musical score is for a piece titled "Amen de la Création". It is written for a single melodic line on a grand staff. The score is divided into measures numbered 37 through 42. Measures 37-38 are marked with dynamics *pp*, *p*, *pp*, *p*, *f*, and *ff*. Measures 39-40 are marked with *mf*, *pp*, *ff*, *p*, *pp*, *ff*, *p*, *pp*, *ff*, *p*, *mf*, and *p*. Measures 41-42 are marked with *mf*, *pp*, *ff*, *p*, *pp*, *mf*, *ff*, *p*, *pp*, *ff*, *p*, *mf*, and *p*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. The piece is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The score is divided into sections labeled A, B, C, and D, with D further divided into 1<sup>er</sup> groupe and 2<sup>e</sup> groupe. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

43

L'Ange  
aux parfums

## Bien modéré

Pos. (quintaton 16 et cor de nuit 8)

Orgue

*p stacc.*G. (flûte 8) *p stacc.*

Péd. (flûte 4 et cymbale)

*p legato*

44

45

46

47

48

44

45

46

47

48

1er groupe +

2e groupe

49

Très modéré

Action de grâces

Piano

Musical score for 'Action de grâces' (49). The tempo is 'Très modéré'. The score is for Piano. It features a series of chords in the right hand and a more active line in the left hand. The right hand has a bracket labeled '6 accords' and the left hand has a bracket labeled '5 accords'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The score ends with two measures labeled 'A' and 'B'.

50

Modéré

Epouvante

Piano

Musical score for 'Epouvante' (50). The tempo is 'Modéré'. The score is for Piano. It features a series of chords in the right hand and a more active line in the left hand. The right hand has a bracket labeled 'ff cuivré' and the left hand has a bracket labeled 'ff cuivré'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The score ends with two measures labeled 'A' and 'B'.

51

Musical score for measure 51. It shows a single staff with a sequence of notes: A, B, C, D, E, F.

52

Musical score for measure 52. It shows a single staff with a sequence of notes: A, B, C, D, E, F, A. The notes are grouped into pairs: (A, B), (C, D), (E, F), and (A, A).

53 54

55

56

A B C D E F G

H I J K L M N O

57

mf D p E f F mf G

mf G f H p I ff J mf K

ff L pp M ff N p O

Danse de la fureur,  
pour les sept trompettes.



59 Amen des anges, des saints, du chant des oiseaux.



60 Liturgie de cristal

Bien modéré, en poudroissement harmonieux

(comme un oiseau)

Violon



Clarinette  
en Si<sup>b</sup>

(comme un oiseau)

*p* expressif

*tr b*

3

X

*ppp* (vibrato)

Violoncelle



Piano

+ *pp* legato (très enveloppé de pédale)

+



H

on

vers la pointe)

3

ar.

le

glissando

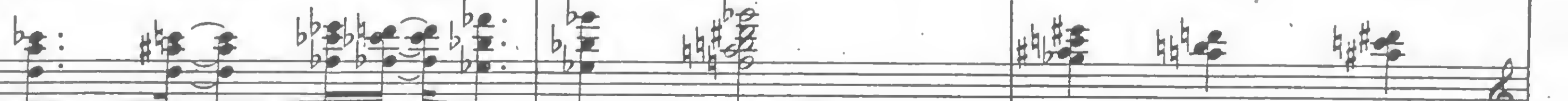
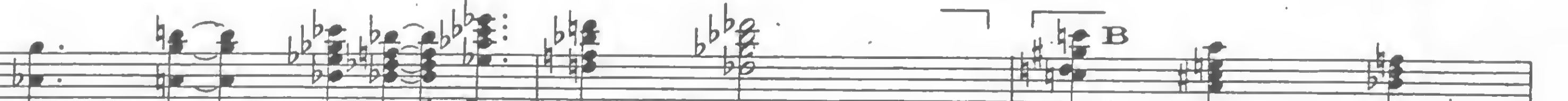
gliss.

N

O

B

o



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various notes, rests, and dynamic markings. A *gliss.* marking is present above a descending line in the bass staff. A bracket labeled **P** spans a section in the bass staff. A bracket labeled **Y** is positioned above a note in the bass staff. A bracket labeled **I** is positioned below a note in the bass staff.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various notes, rests, and dynamic markings. A *gliss.* marking is present above a descending line in the bass staff. A bracket labeled **Q** spans a section in the bass staff. A bracket labeled **R** spans a section in the bass staff. A bracket labeled **C** spans a section in the bass staff.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various notes, rests, and dynamic markings. A *gliss.* marking is present above a descending line in the bass staff. A bracket labeled **S** spans a section in the bass staff. A bracket labeled **Z** spans a section in the bass staff. A bracket labeled **D** spans a section in the bass staff.

von

Clar. Sib

ville

no

*glissando*

T

J

61

8

A

B

1er groupe

2e groupe

+

62

63

64

vaut

vaut

vaut

vaut

vaut

vaut

65

66

3

4

2

67

es Offrandes oubliées

Trompette

*ff*

68

iturgie de cristal

Clarinette en Sib

*p expressif*

69

iturgie de cristal

Clarinette en Sib

*p expressif*

**A**

Piano

*f* *sf*

8 3

*pp* *sf*

2 3

**B**

Piano

*ff*

2 3

**C**

Piano

*f* *ff*

3 5

**D**

Piano

*p* *pp* *mf*

3 7

**E**

*p* *f* *ff* *mf*

3 7

**F**

*p* *mf*

3 6

*p* *mf*

3 9

**G**  
Piano

*f*  
Ped.  
\* Ped.

**Y**

*sff*  
*mf*  
8<sup>a</sup> bassa

**70**

**71**

**72**

**73**

**74**

**75**  
Moussorgsky  
Boris Godounow  
1<sup>er</sup> tableau

**76**

**77**  
La Vierge  
et l'Enfant

**Orgue**

*Lent*  
*mf legato* (quintaton 16 *mf*, flûte 4 et nazard *pp*)

**78**  
Subtilité des Corps glorieux

**79**  
Subtilité des Corps glorieux

**80**  
Grieg, Peer Gynt  
La chanson de Solveig

81

*Un reflet dans le vent*

**Modéré**

Piano

*p expressif*

*pp*

82

*Force et agilité des Corps glorieux*

83

*Abîme des oiseaux*

84

*la Vierge et l'Enfant*

85

Debussy  
*Images, reflets  
dans l'eau*

86

*L'Épouse*

87

*les Offrandes oubliées*

88

*Paysage*

89

*Combat de la Mort  
et de la Vie*

90

*Arc-en-ciel  
d'innocence  
Chant  
Soprano***Un peu lent**

*f*

le so . leil t'é . cri . ra sur l'épau . le du ma . tin — pour lancer des oi . seaux

**Extrêmement lent**

91

*les Offrandes oubliées  
Violons en sourdine*

*f* *p* *f* *f*

**Rêveur et très modéré**

92

*les Mages*

93

94

**B**

**A** **C**

95

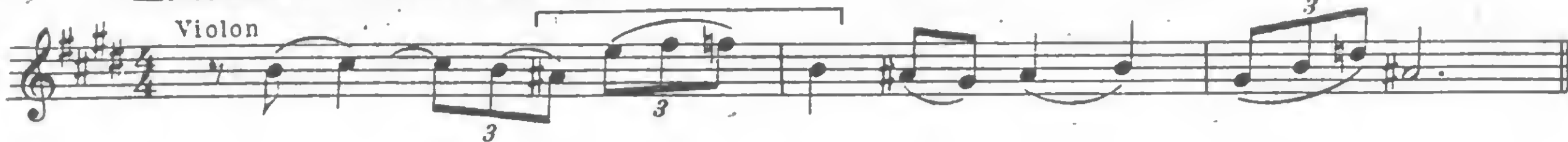
*les Offrandes oubliées  
Violons en sourdine***Extrêmement lent**

*p expressif*

96

Extrêmement lent et tendre

ouange à l'Immortalité  
de Jésus



97

Bien modéré

ant d'extase dans  
n paysage triste



98

B-inquet céleste



99

Modéré, un peu vif

Fouillis d'arcs-en-ciel,  
ur l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Piano



100

oint n'était de vent"  
Chanson russe



101

anse du bébé-Pilule

Chant  
Soprano

Vif et joyeux

Le vent sur tes o-reil-les, ma-lon-lan-lai-ne, ma,

Piano



102

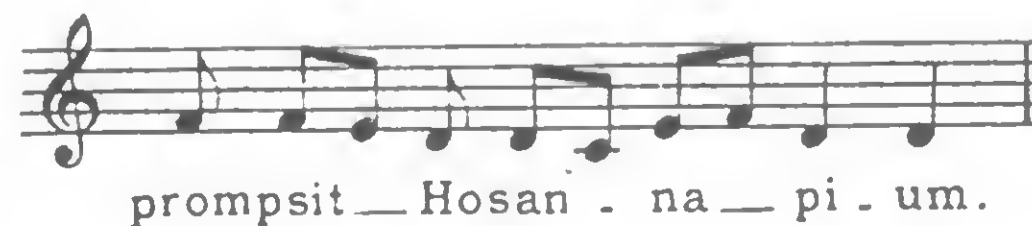
ête-Dieu, Séquence  
"Lauda Sion"



Je-su nostri mi-se-re-re

103

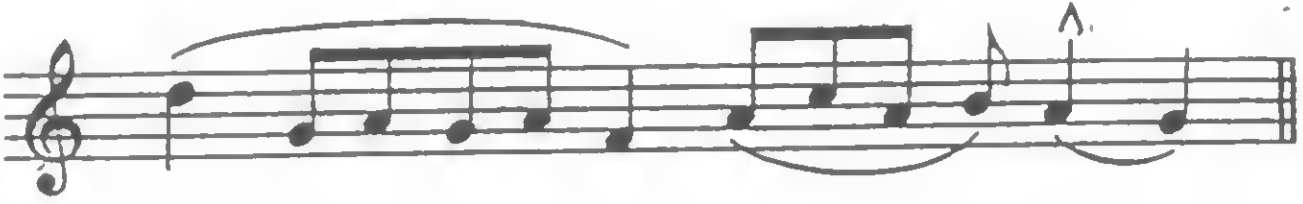
"Gloria laus" du  
dimanche des Rameaux



prompsit—Hosan-na—pi-um.

104

Alleluia  
de Pâques



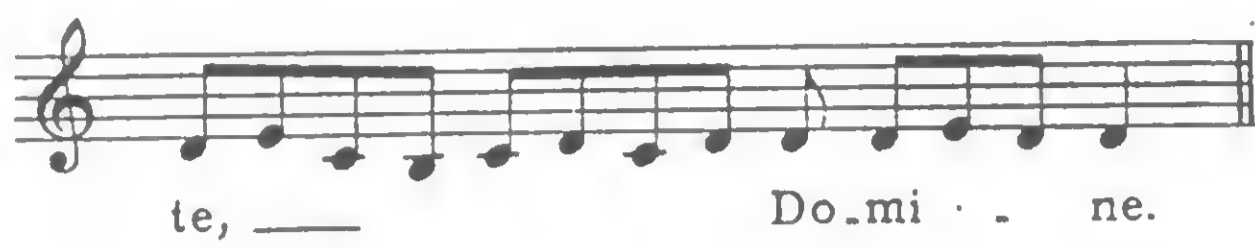
105

Trait du  
4<sup>e</sup> dimanche  
de Carême



106

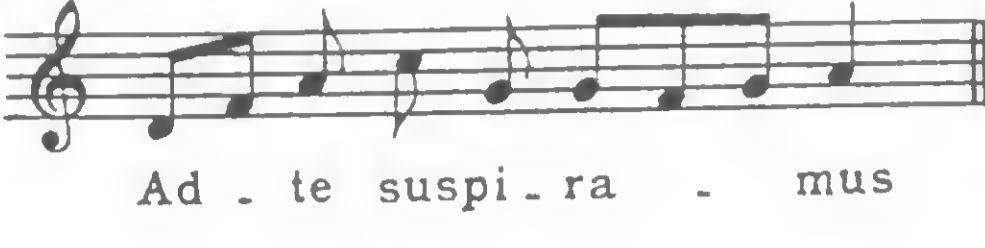
Offertoire  
du 23<sup>e</sup> dimanche  
après la Pentecôte



te, — Do-mi - ne.

107

Antienne  
"Salve Regina"



Ad - te suspi - ra - mus

108

Noël, Introït  
de la Messe du jour



Pu - er na - tus est no - bis, et - fi - li - us da - tus est no - bis. —

109

La Vierge  
et l'Enfant

Orgue

Un peu vif

G. (montre 8, bourd. 16) 7

f legato

R. (gambe, voix cél.)

p staccato

Péd. (fl. 4, nazard, 3<sup>ce</sup>, piccolo)

mf legato



110



111



112



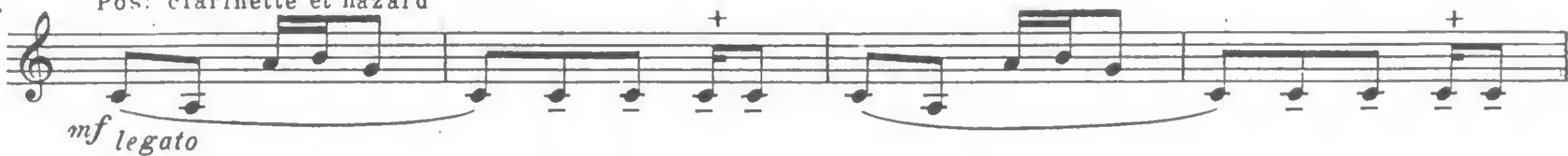
113

Modéré, un peu lent, rêveur

l'Ange aux parfums

Pos: clarinette et nazard

Orgue

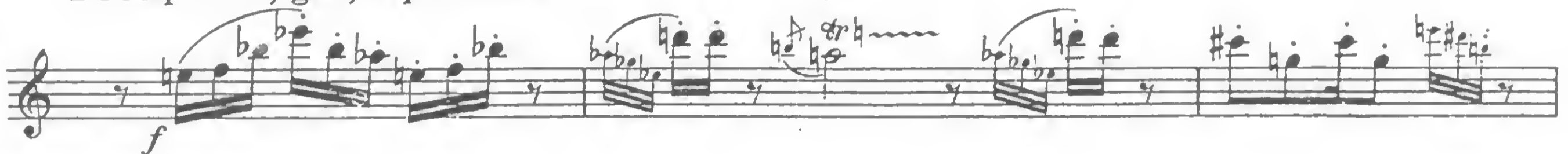


114

Presque vif, gai, capricieux

Abîme des oiseaux

Clarinete en Sib



115



116

Bien modéré

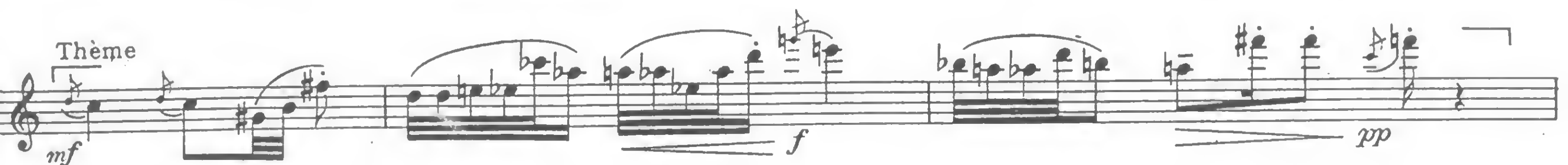


Très modéré, avec fantaisie

117 \*

Thème

Commentaire



\* L'exemple 117 figure, avec quelques variantes, dans "Amen des anges, des saints, du chant des oiseaux".

Commentaire

mf f mf f pp

Thème

mf f mf

cresc. f p

Thème

mf p

Commentaire

mf f mf p

118 Vif-

p cresc.

mf cresc. f

cresc.

ff

119 **Modéré**

*ff* *ff* *f* *sfz* *ff* *p* *mf* *ff* *f* *ff* *fff* *ffff*

120 **Modérément vif**

*Combat de la Mort et de la Vie*

*ff*

121 **Presque vif, agité et tumultueux**

*Combat de la Mort et de la Vie*

*fff*

122 **Large, très modéré**

*Combat de la Mort et de la Vie*

Orgue

*ffff stacc.* *fff stacc.*

## 123

Combat de la Mort et de la Vie

Orgue

Musical score for Organ (Orgue) in three staves. The top staff is in treble clef, the middle in treble clef, and the bottom in bass clef. The music is marked *fff* (fortissimo) and features complex, dense chordal textures with many accidentals (sharps and naturals). The piece is divided into two measures by a double bar line.

124

Musical score for measure 124, featuring a single staff in treble clef. The melody is marked with 'contraire' and 'droit' above it, indicating a change in direction. The notes are beamed together in groups.

125

Musical score for measure 125, featuring a single staff in treble clef. The melody consists of a series of eighth notes, mostly flat, moving in a descending sequence.

126

Musical score for measure 126, featuring a single staff in treble clef. The melody is a continuous line of eighth notes, mostly flat, with some sharp notes interspersed.

Musical score for measure 127, featuring a single staff in treble clef. The melody continues with eighth notes, showing a mix of flat and sharp notes.

Musical score for measure 128, featuring a single staff in treble clef. The melody continues with eighth notes, showing a mix of flat and sharp notes.

Musical score for measure 129, featuring a single staff in treble clef. The melody continues with eighth notes, showing a mix of flat and sharp notes. There are some dynamic markings like *ff* and *non legato*.

Musical score for measure 130, featuring a single staff in treble clef. The melody continues with eighth notes, showing a mix of flat and sharp notes. There are some dynamic markings like *ff* and *non legato*.

127

Décidé, vigoureux, granitique, un peu vif

Danse de la fureur,

pour les sept trompettes.

Musical score for measure 127, featuring a single staff in treble clef. The melody is marked *ff non legato, martelé* and consists of a series of eighth notes, mostly flat, with some sharp notes interspersed.

128

Presque lent, terrible et puissant

Danse de la fureur,

pour les sept trompettes.

Piano

Musical score for measure 128, featuring a single staff in treble clef. The melody is marked *fff* (fortissimo) and consists of a series of eighth notes, mostly flat, with some sharp notes interspersed. There are some dynamic markings like *ff* and *non legato*.

fff 8<sup>a</sup> b<sup>a</sup> 1.

**129** *Infiniment lent, extatique*  
 Violoncelle  
 Louange à l'Eternité de Jésus  
*p majestueux, recueilli, très expressif*

**130**  
 Violoncelle 1<sup>re</sup> période  
 Louange à l'Eternité de Jésus  
*f (8<sup>ve</sup> réelle)*  
*dim. p cresc. f etc.*

**131**  
 Violoncelle (8<sup>ve</sup> réelle)  
 Louange à l'Eternité de Jésus  
*ppp subito (sans vibr.) peu à peu p (vibr.) etc.*

**132** *Modéré*  
 Violon  
 thème et variations  
*p expressif*  
*f expressif*  
*mf X dim. Z dim. sempre*

**133** *Extrêmement lent et tendre, extatique*  
 Violon thème  
 Louange à l'Immortalité de Jésus  
*p expressif, paradisiaque*  
*répétition*

Louange à l'Immortalité  
de Jésus

Extrêmement lent et tendre

Violon

Piano

(sur le Sol) 3 (sur le Ré) 3

*mf avec amour*

*mf*

*pp* *cresc.* 3 3 3 3 3 3 3 3

*pp* *cresc.*

8 X

*f* *dim.*

*f* *dim.*

(17)

thème

*pp*

*p* *p* *pp*

*mf expressif* *mf*

3

Louange à l'Immortalité  
de Jésus

(sur le Ré)

Violon

Piano

*pp* *cresc.* 3 3 etc.

*pp* *cresc.* etc.

## 137

Les Offrandes oubliées  
"l'Eucharistie"

Tous les 1<sup>rs</sup> violons  
en sourdine

4 seconds violons et  
5 altos soli  
en sourdine

Extrêmement lent

*p* expressif et sensible

*pppp*

*f* *p* *pp* *ppp*

*f* *f* *p* *f* *p*

*pp* *pp* *ppp* *ppp*

*pp* *ppp* *ppp* *ppp*

*p* *sfz* *p* *ppp* *sfz* *pppp* etc.

thème

*p* *pppp* etc.

138 ★ *Très modéré*

139 *Très modéré*  
*mf*

140 *Très vif*  
*pp ff pp ff*

141 *Lent*  
*A*  
*pp f p mf*

*B*

142 *Modéré*  
*f*

143 ★ *Modéré, énergique*  
*ff*

*Un peu plus lent* *Pressez*  
*pp cresc.*

144 *p pp sfz*

145 *Lent*  
*8*  
*pp sfpp*

★ Les exemples 138 et 143 figurent, avec une présentation très différente, le premier dans "Amen de l'agonie de Jésus", le deuxième dans "Amen des anges, des saints, du chant des oiseaux".

146

Amen des Anges,  
des Saints, du chant  
des oiseaux.



147

Amen des Anges,  
des Saints, du chant  
des oiseaux.

**Rude, modéré**

148

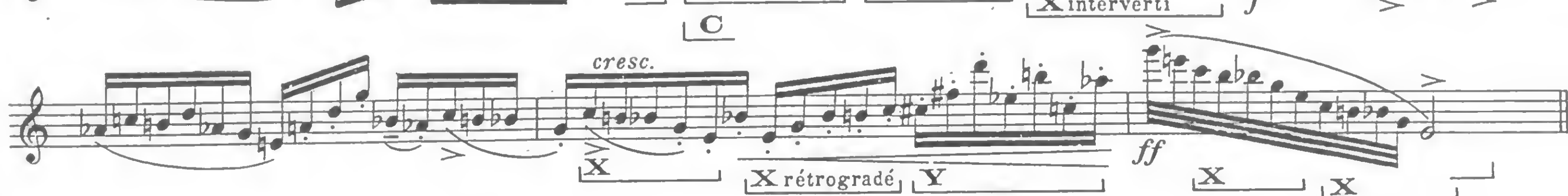
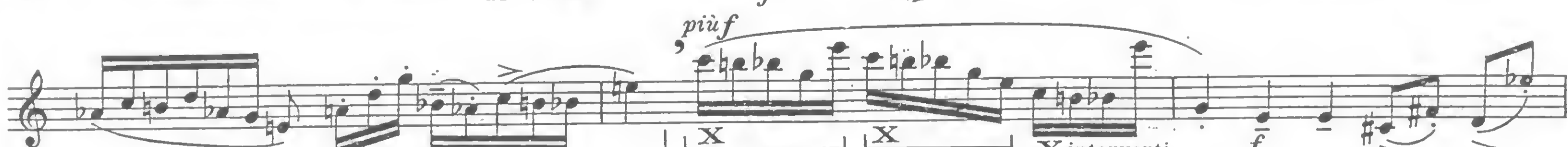
**Vif, martelé**

149



150 \*

Amen des étoiles,  
de la planète à  
l'anneau.

**Modéré, solide et décidé**

\* Lire tout l'exemple 150 deux RYES en dessous.

151  
Thème et variations

Violon

Piano

Modéré

*f*

*dim.*

152  
Thème et variations

Violon

Piano

Modéré

*p*

*cresc.*

*f*

*p*

*cresc.*

*f*

*tea*

*\* tea \**

*f*

*f*

153  
les Enfants de Dieu

thème

154  
les Enfants de Dieu

155  
Combat de la Mort et de la Vie

156  
Dieu parmi nous

Orgue

Très modéré

Lent et puissant

A GPR. *fff staccato*

R. *ff*

B

*ffff staccato*

157.

Lent, avec charme

Dieu parmi nous

Orgue

*mf legato*

fonds 8, g<sup>be</sup>, v. cél.

158

Vif et joyeux

Dieu parmi nous

Orgue

montres 8, 4, plein-jeu

*f legato*

159

Dieu parmi nous

160

Dieu parmi nous

*ffff*

161

Fouillis d'arcs-en-ciel, pour l'Ange  
qui annonce la fin du Temps

Violoncelle

Rêveur, presque lent  
8<sup>ve</sup> réelle

*f expressif*

162

Fouillis d'arcs-en-ciel, pour l'Ange  
qui annonce la fin du Temps

Violon

Robuste, modéré, un peu vif

*ff* *p*

163

A B C D

164

Fouillis d'arcs-en-ciel, pour l'Ange  
qui annonce la fin du Temps

Violon

Robuste, modéré, un peu vif

*mf* *simile cresc.*

*mf* *simile cresc.*

*mf* *simile cresc.*

*p* *simile cresc.*

*Red. X* *(etc.) X*

Clarinette  
en Sib

Violoncelle

Piano

## 165

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

Violon

Clarinette  
en Sib

Violoncelle

Piano

## 166

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

## 167

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

Violon

## 168

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

Clarinette en Sib

## 169

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

Violoncelle

## 170

*Subtilité des Corps glorieux*

Bien modéré  
G. cornet

Orgue

Pos. *mf* G. *f* C

Pos. *mf* G. *f* A<sup>4</sup>

Pos. *mf* G. (+ fl. 4) *f* D

(+ prestant 4) *più f* (+ montre 8) *ff*

cornet seul *f* Pos. *mf*

(+ principal 8) *f* E

R. cornet *p* Pos. cornet seul *mf* R. *p* Pos. *mf* R. *p*

171

Résurrection

Chant Soprano

Vif *f* + + + Moins vif

Al - le - lu - ia,

Piano

A *ff*

B *ff*

C

Red. *ff* Red.

\*

172

Résurrection

Chant  
Soprano

*Vif*  
*f*

Al - le - lu - ia.

A

173

Résurrection

Chant  
Soprano

*Vif*  
*f*

Sept é - toi - les d'amour au trans - per - cé,

Piano

C *f* C

re - vêtez votre ha - bit de clar - té.

B

C D E (m.d.) X

*più f* (m.g.) X *ff* (m.g.) X

*ff* "Je suis res - sus - ci - té, —

*ff*

174

Résurrection

Chant  
Soprano

*Vif*  
*ff*

"Je suis ressus - ci - té, — je suis res - sus - ci - té. —

Je mon -

- te: vers toi, mon Père,

vers toi, mon Dieu, — Al - le - lu - ia. — De terre — à ciel — je pas - se."



178 *Très lent, lointain*  
*Le Mystère de la Sainte Trinité*  
*p legato*

179 *Le Mystère de la Sainte Trinité*

*rappel de D*

180 *Extrêmement lent et solennel*  
*le Verbe*  
*Orgue*  
*Pos. cornet*  
*mf*

181 *Extrêmement lent et solennel*  
*le Verbe*  
*Orgue*  
*Pos. cornet*  
*mf legato*  
*R. fonds doux 8*  
*pp legato*  
*Période 3*  
*Péd. 16-8*  
*pp legato*

*Période 4*

182  
le Verbe

Extrêmement lent et solennel  
Pos. cornet

Orgue

*mf* legato  
R. fonds doux 8

*pp* legato

Péd. 16, 8

*pp* legato

Musical score for measures 182-183. The score is for three staves: Treble, Bass, and Pedal. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is 'Extrêmement lent et solennel'. The organ part is marked 'mf legato' and 'R. fonds doux 8'. The pedal part is marked 'pp legato' and 'Péd. 16, 8'. The music features a slow, solemn melody with sustained chords and a steady bass line.

Musical score for measures 184-185. The score continues the previous system with the same three staves. The melody and accompaniment maintain the slow, solemn character.

Musical score for measures 186-187. The score continues the previous system with the same three staves. The melody and accompaniment maintain the slow, solemn character.

183

Musical score for measure 183. The score is for two staves: Treble and Bass. The key signature has one flat (B-flat). The music features a slow, solemn melody with sustained chords and a steady bass line.

184

Musical score for measure 184. The score is for two staves: Treble and Bass. The key signature has one flat (B-flat). The music features a slow, solemn melody with sustained chords and a steady bass line.

185

Musical score for measure 185. The score is for two staves: Treble and Bass. The key signature has one flat (B-flat). The music features a slow, solemn melody with sustained chords and a steady bass line.

186

Musical score for measure 186. The score is for two staves: Treble and Bass. The key signature has one flat (B-flat). The music features a slow, solemn melody with sustained chords and a steady bass line.

187

Musical score for measure 187. The score is for two staves: Treble and Bass. The key signature has one flat (B-flat). The music features a slow, solemn melody with sustained chords and a steady bass line.

188

Musical score for measure 188. The score is for two staves: Treble and Bass. The key signature has one flat (B-flat). The music features a slow, solemn melody with sustained chords and a steady bass line.

189

Debussy  
Pelléas et Mélisande  
Acte III, Scène I

Doux et calme

Musical score for measure 189. The score is for two staves: Treble and Bass. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is 'Doux et calme'. The music features a slow, calm melody with sustained chords and a steady bass line.

190

191

*p*

192  
*La maison*  
Chant  
Soprano

**Presque vif**

*mf*

Cet - te mai - son

nous al - lons la quit - ter: \_\_\_\_\_

Piano

*p*

Je la vois dans ton œil.

*mf expressif*

193  
*Chant d'extase dans*  
*un paysage triste*

**Bien modéré, fantaisiste**

Piano

*mf*

*pp*

*ppp*

Pressez

Rall. - - -

*mf*

*pp*

## Combat de la Mort et de la Vie

Orgue

G. (fl. harm.) *mf legato* Pos. (fl. harm.) *mf*

R. (unda maris et salic.) *pp legato*

(bourdons 16, 32, tir. R.) *pp legato*

G. Pos.

G. Pos.

195  
le Collier  
Chant  
Soprano

Modéré, un peu vif

Piano

*f*

Ah! mon collier! Ah! mon col - lier!

*f* *p*

A B A B

197  
L'Epouse  
Chant  
Soprano

Presque lent

196

196

Piano

*mf*

Va où l'Es - prit te mè - ne,

*A expressif B A*

*f*

A B A

Nul ne peut sé - pa - rer ce que Dieu a u - ni,

A A B

X

## 198

Arc-en-ciel  
d'innocenceChant  
Soprano

Modéré

*mf*

Piano

*mf expressif*

Rêve aux plis de l'heu - re; tres - se, tres - se des vo - ca - li - ses

A

A

*p*

au - tour du si - len - ce.

*pA*

B

B

A

*pp* 8<sup>a</sup> bassa

## 199

Combat de la Mort  
et de la Vie

Extrêmement lent, tendre, serein

Orgue

G. (fl. harm.)

A

R. (unda maris, salic.)

*mf legato**pp legato*

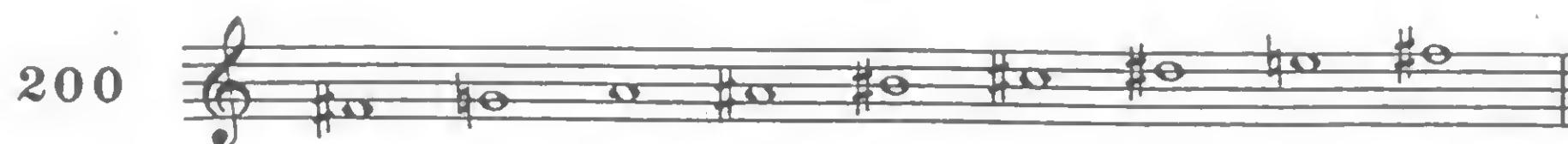
Péd. (bourdons 16 et 32, tir. R.)

*pp legato*

Pos. (fl. harm.)

*mf*

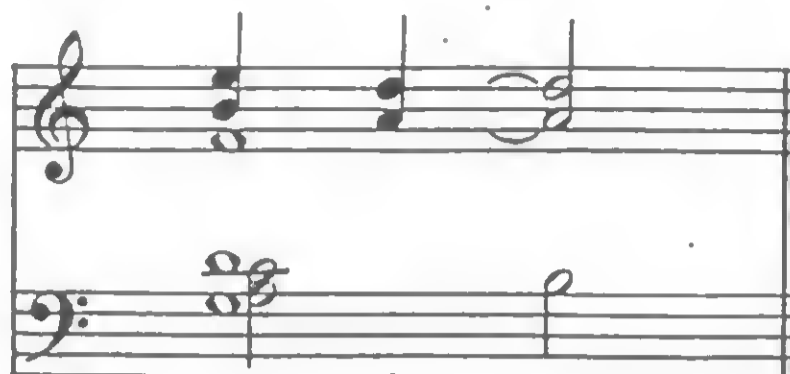
G.



201



202



203

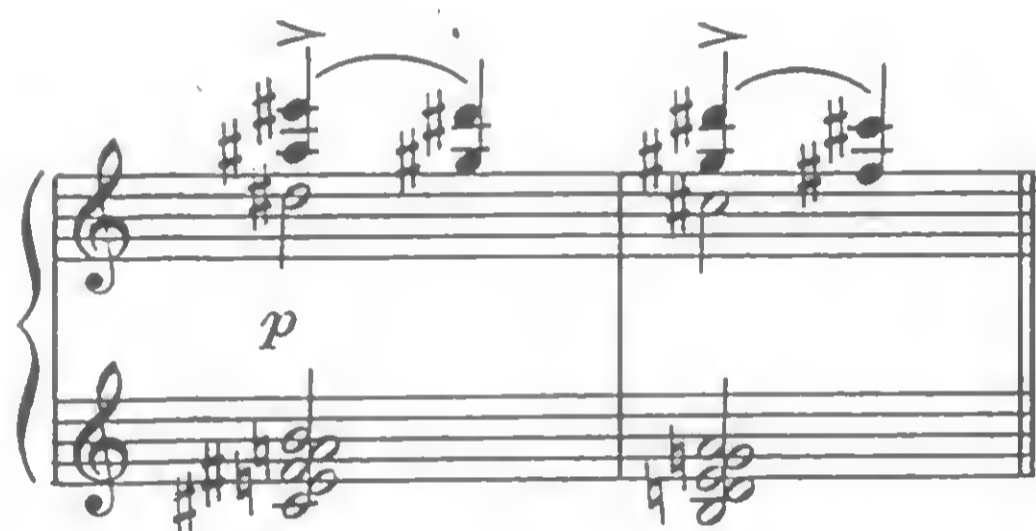
Accord sur  
dominante  
appoggiaturé



204



205



206

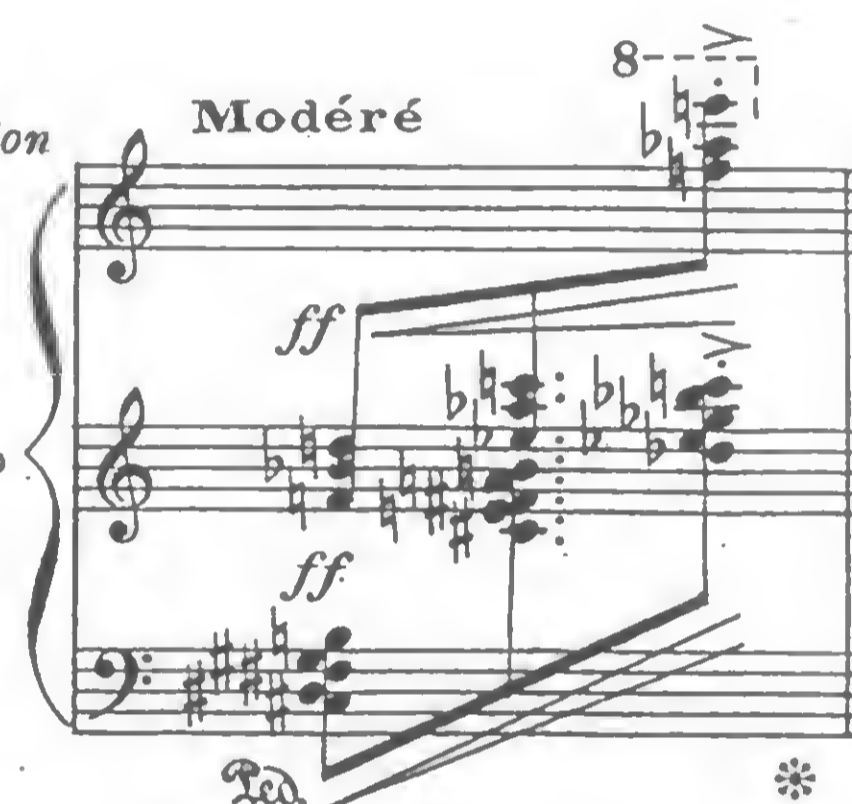


207

Résurrection

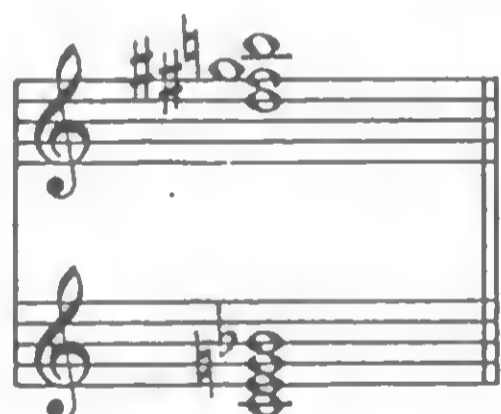
Modéré

Piano



208

Accord de  
la résonance



209



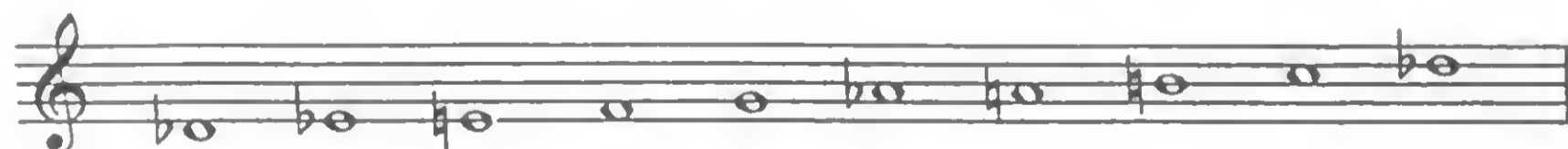
210

Arc-en-ciel  
d'innocence

Piano



211



212

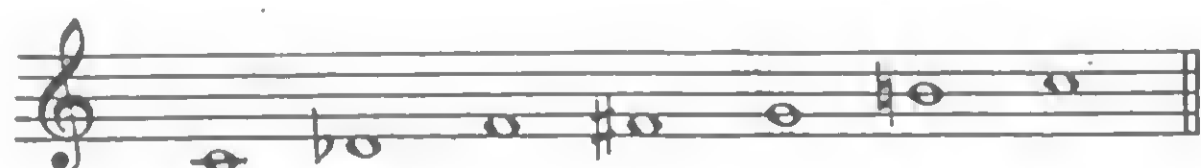


213

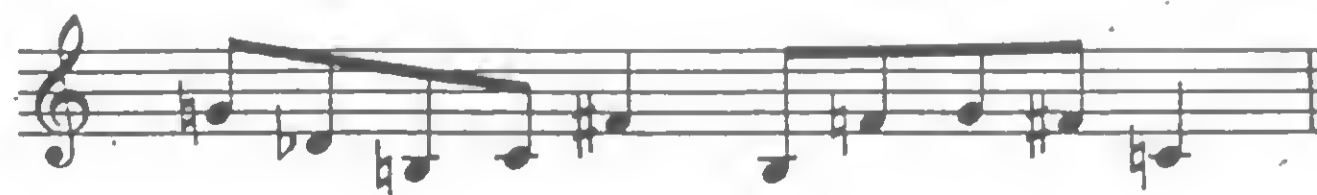
Accord  
en quarts



214



215



216

Vocalise, pour  
l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Piano

Presque lent, impalpable, lointain

217

Cloches d'angoisse  
et larmes d'adieu

Piano

Très lent

218

Vocalise, pour  
l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Piano

Robuste, modéré

219

Vocalise, pour  
l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Piano

Robuste, modéré

220

Vocalise, pour  
l'Ange qui annonce  
la fin du Temps  
Violon

Modéré

Clarinette  
en Sib

Violoncelle

Piano

Presque vif

Modéré

von

Clar.  
Sib

vle

pno

221

*Minuit pile et face***Bien modéré**

Piano

222

*Vocalise, pour l'Ange qui annonce la fin du Temps*

Violon

**Presque lent, impalpable, lointain**

Violoncelle

Piano

223

Debussy, *Pelléas et Mélisande*  
Acte I, Scène 1

224

Debussy, *Pelléas et Mélisande*  
Acte IV, Scène 4

225

226  
Un reflet  
dans le vent

Modéré

*mf*

Piano

227  
Ravel, *Daphnis et*  
*Chloé*, Danse des  
3 Nymphes

228

229

Ta voix  
Chant  
Soprano

Presque lent

*mf*

Et le Père - re t'ai - me - rai pour ce - la.

Piano

LISTE D'ENCHAÎNEMENTS D'ACCORDS

230 à 245 - MARCHES D'HARMONIE

230

231

232

233

234

235



236

Lent

*douloureux, en pleurant**Amen de l'agonie  
de Jésus*

237

*pp*

238



239



240



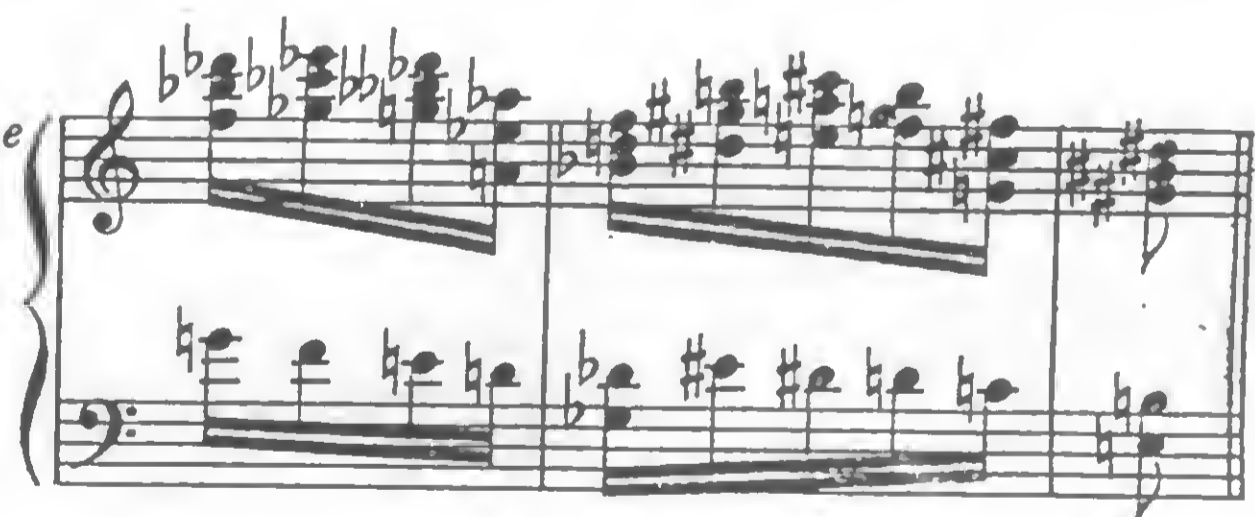
241

*Vocalise, pour  
l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

242



243

*Vocalise, pour  
l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

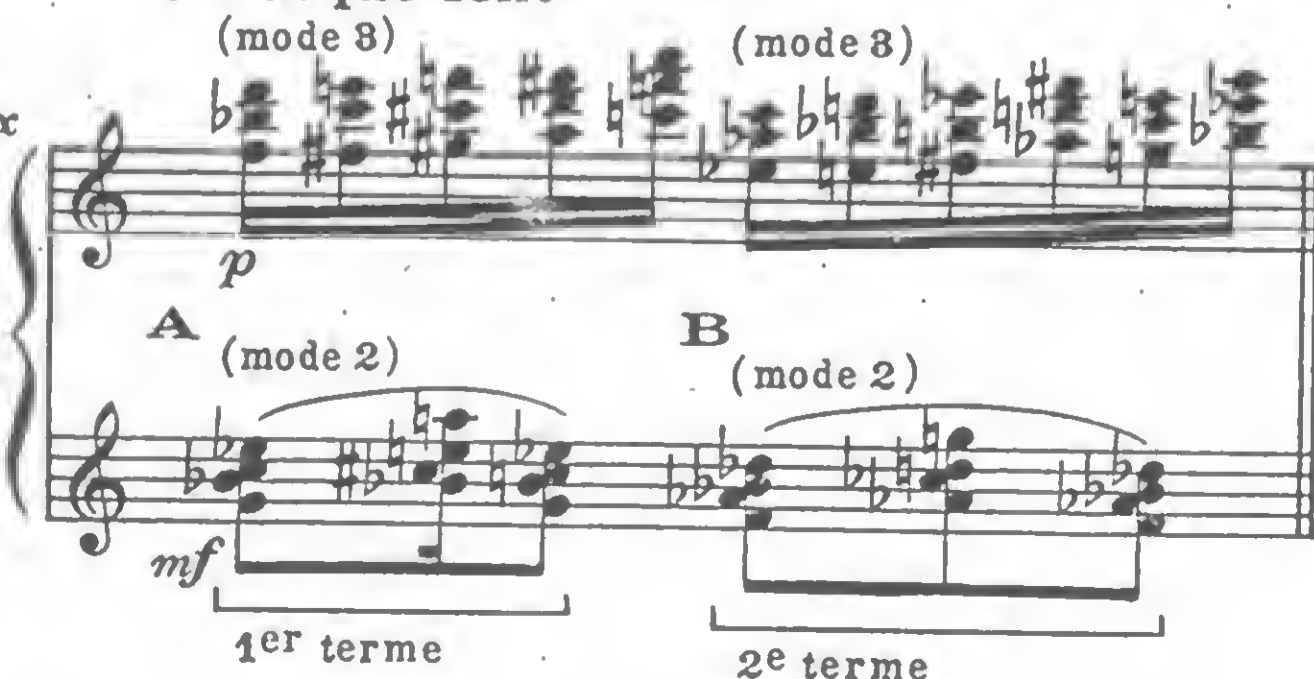
244

*Ta voix*

Presque lent

(mode 8)

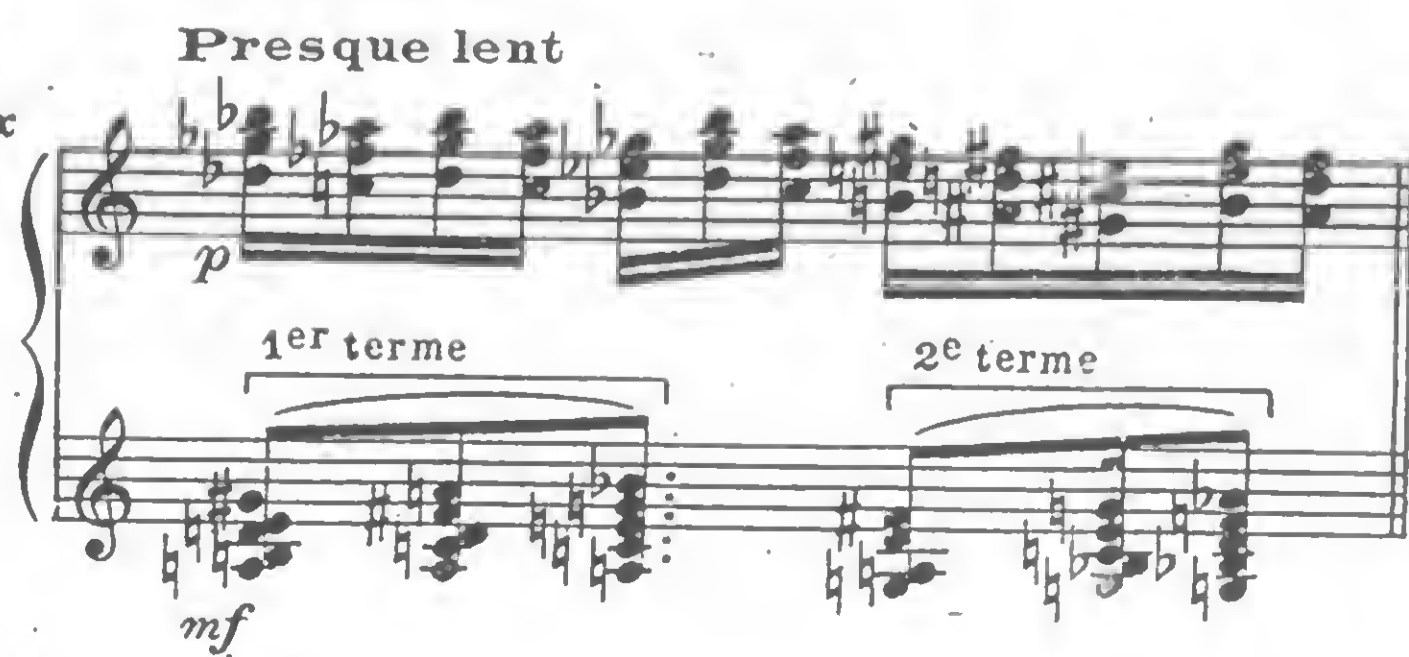
(mode 8)



245

*Ta voix*

Presque lent



## 246 à 251 - LITANIES HARMONIQUES

246



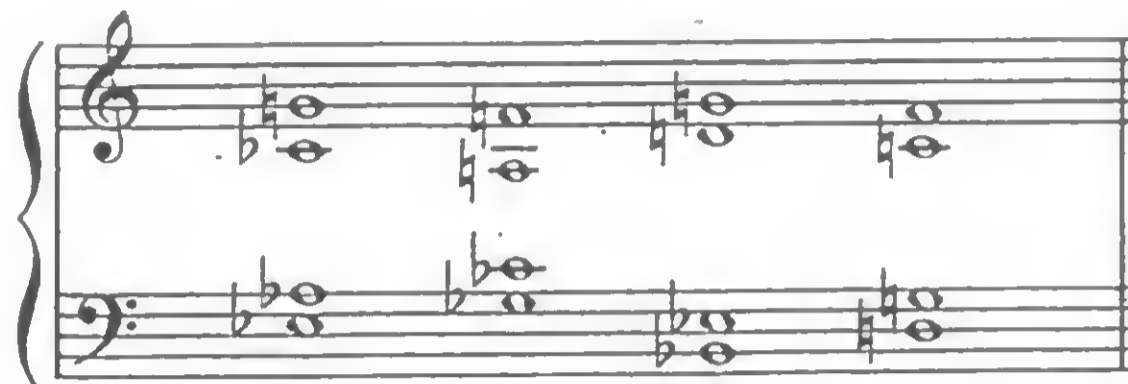
247

*Bail avec Mi*

248

*Bail avec Mi*

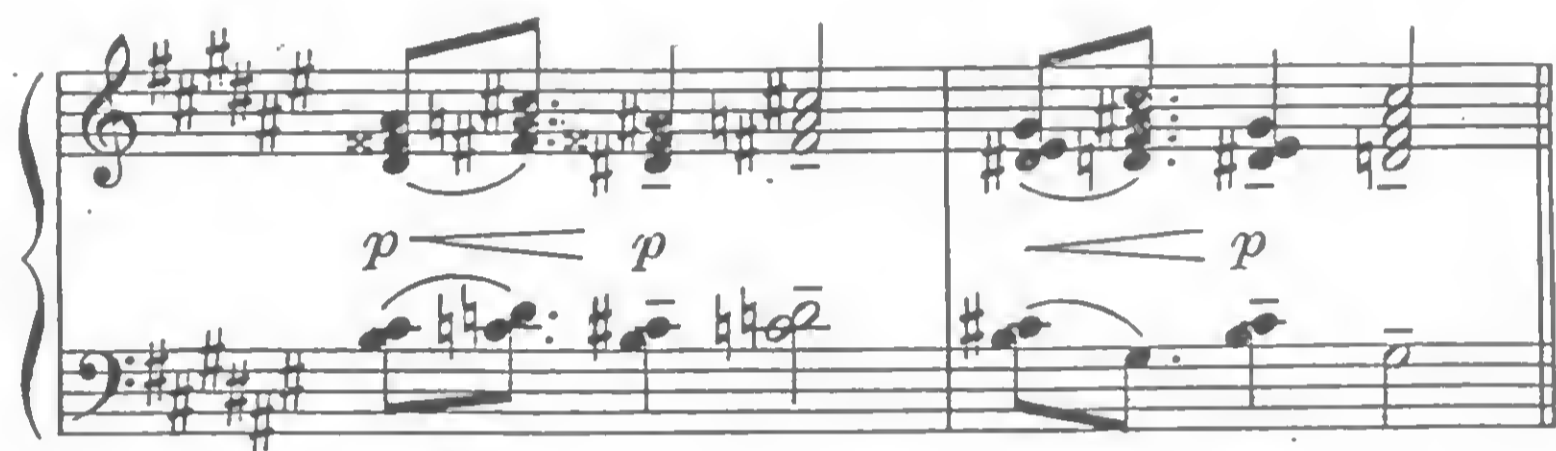
249



250

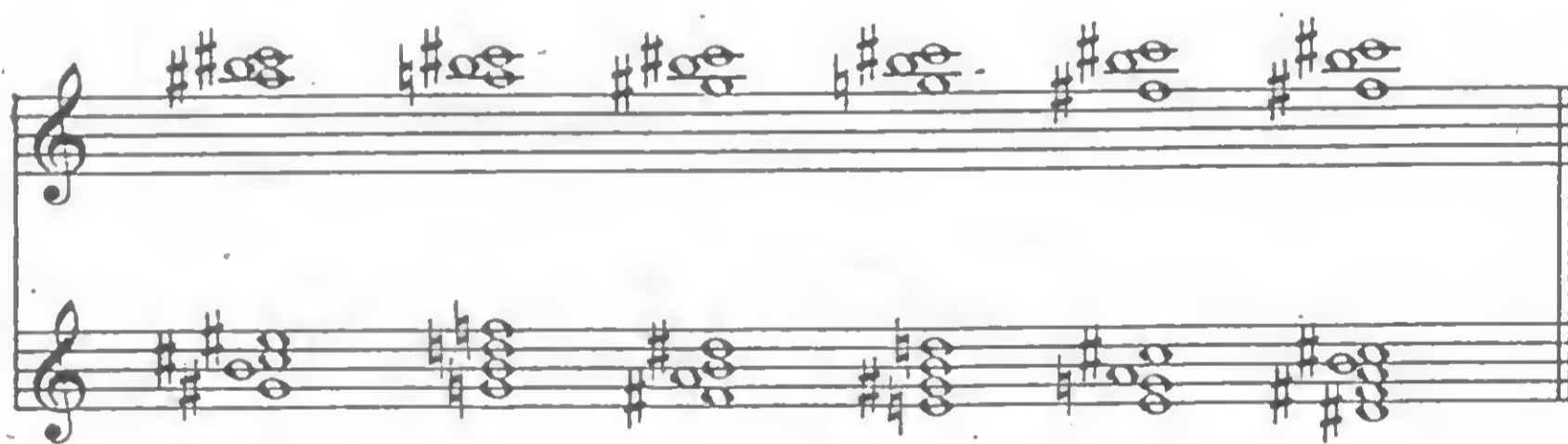


251



## 252 à 276 - ENCHAÎNEMENTS DIVERS

252



253



254



255



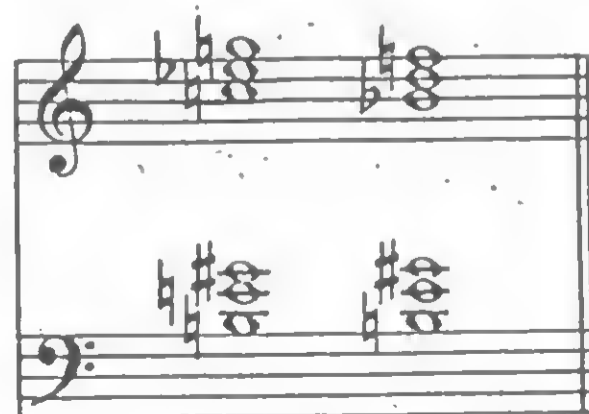
256



257



258



259



260

261

262

*f*

263

264

265

266

267

*p*

268

269

270

271

272

(mode 3)

*p*

(mode 2)

273

274

*f*

275

*p* *expressif*

*p*

276

## 277 à 283 - SUPERPOSITIONS DE QUARTES ET QUINTES

277 

278 

279 

280 

281 

282 

283 

## 284 à 287 - EXEMPLES DE PLUS LONGUE DURÉE

284\* 



Très modéré

285 



## Très modéré

286



287



## 288 à 293\_ EXEMPLES PLUS RAFFINÉS \*

288



289

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*



290

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*



291



\* Grand emploi de tous ces exemples dans les "Visions de l'Amen".

292

Ravel, *Ma mère l'Oye*;  
*Laideronette, Impératrice*  
*des Pagodes.*

292

Très modéré

293

293

B C

294 à 301 - FORMULES D'ACCOMPAGNEMENT

Très vif

294

294

295

*Le nombre léger*

Très vif et léger

Piano

295

296

*Paysage*

Presque vif

Piano

296

297

Modéré, un peu vif

Piano

297

298

Modéré

298

299

*Amen des Anges,  
des Saints, du chant  
des oiseaux.*

Modéré, presque vif, joyeux.

Piano

300

*Amen des Anges,  
des Saints, du chant  
des oiseaux.*

Modéré, presque vif, joyeux.

Piano

301

*Amen des étoiles,  
de la planète à  
l'anneau.*

Modéré

Piano

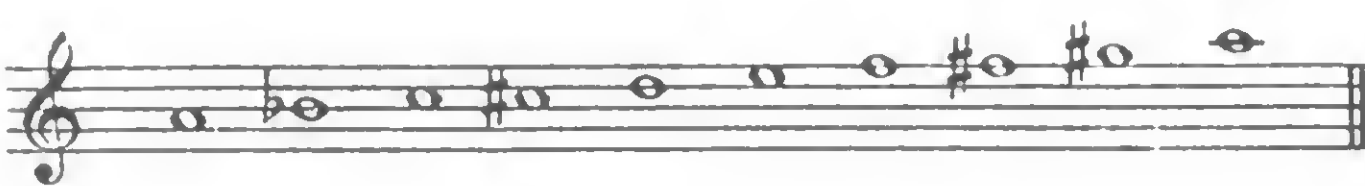
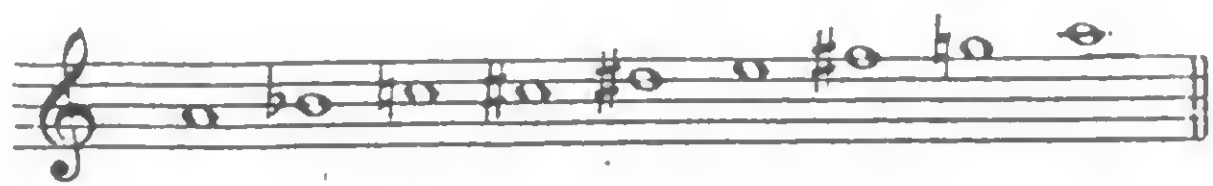
302

*Les sons impalpables  
du rêve.*


Modéré

Piano

Cédez a Tempo

303  304 

305 **Modéré**



*p* *mf* *p*

A B A

8 6 6 6

306 **Modéré**

*La Vierge et l'Enfant*

Orgue

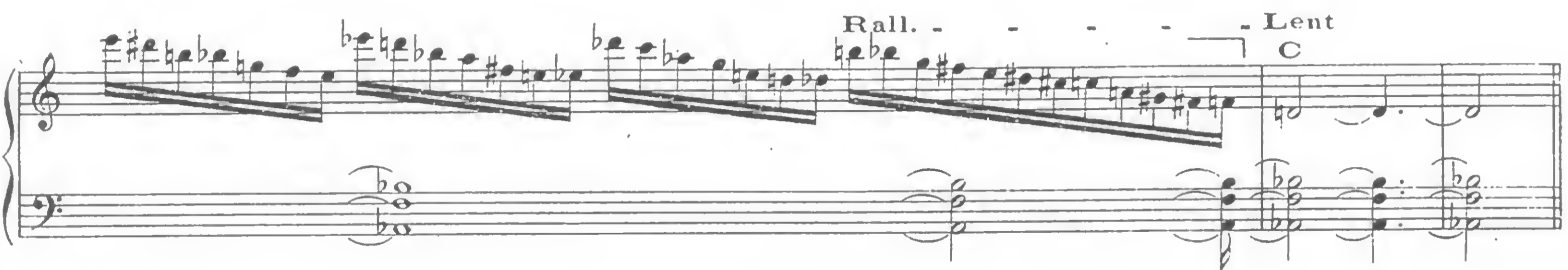
R. (fl. 8) *pp legato*

A B



**Rall. - - - - - Lent**

C



307 **Vif, haletant**

*Les Offrandes oubliées, le Péché*

Violons et Altos


Bois et Cors

Violoncelles et C.B.

A B C

*f* *ff* *f*

3 3 3 3 3



308\* **Lent** **Presque lent** **Pressez** **Presque lent**

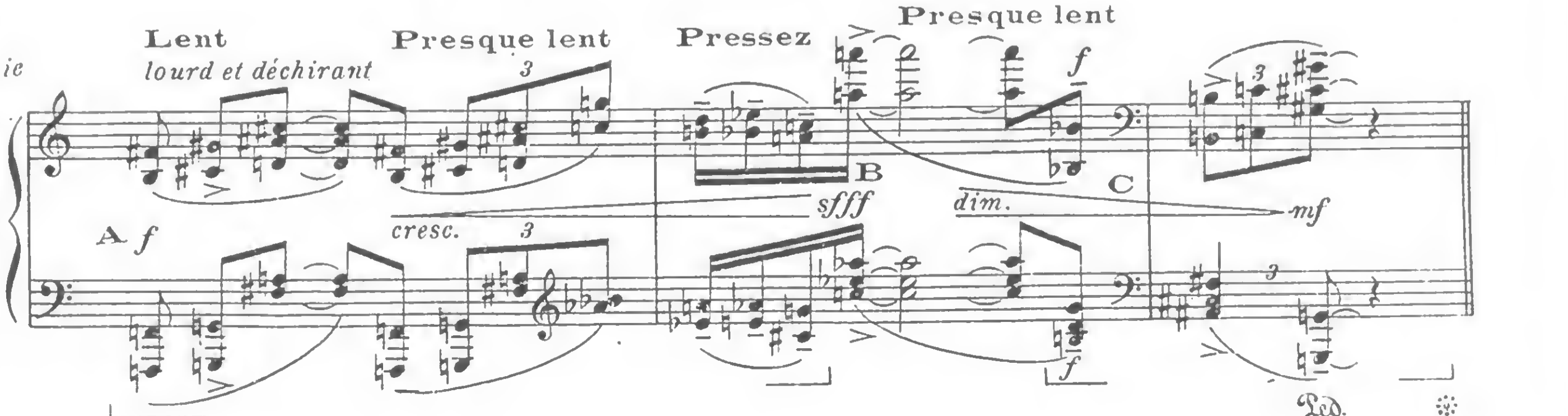
*Amen de l'agonie de Jésus*

Piano

A B C

*f* *cresc.* *sfff* *dim.* *mf*

3 3 3



\* Dans l'exemple 308, chaque triolet vaut une noire.

## Très modéré, lourd

309

mf

mf

ff

fff

f

mf

310

e Mystère de la  
Sainte TrinitéTrès lent, lointain  
R. (bourdon 16 et octavin)

Orgue

Pos. (fl. 8)

p legato

Péd. (bourdon 32, tir. R.)

ppp legato

ppp legato

p legato

ppp legato

311

312

313 314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

Modéré

Les sons impalpables  
du rêve

Piano

Musical score for item 325, Piano part. The score is in 2/4 time and consists of two staves. The key signature has two sharps (F# and C#). The first staff begins with a treble clef and a key signature change to one sharp (F#). The second staff begins with a bass clef and a key signature change to one flat (Bb). The tempo is marked 'Modéré'. The first staff has a 'p' dynamic marking and a 'rubato' marking. The second staff has a 'p' dynamic marking. The score ends with a double bar line.

326

Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Rêveur, presque lent

Violon

(sur le Ré)  
f expressif

Clarinettes  
en Sib

Piano

Musical score for item 326, Violon, Clarinettes en Sib, and Piano parts. The score is in 3/4 time and consists of three staves. The key signature has one sharp (F#). The Violon part begins with a treble clef and a key signature change to one sharp (F#). The Clarinettes en Sib part begins with a treble clef and a key signature change to one sharp (F#). The Piano part begins with a treble clef and a key signature change to one sharp (F#). The tempo is marked 'Rêveur, presque lent'. The Violon part has a 'f expressif' dynamic marking. The Clarinettes en Sib part has a 'ppp' dynamic marking. The Piano part has a 'pp' dynamic marking. The score ends with a double bar line.

327

Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Modéré, un peu vif

Violon

Piano

Musical score for item 327, Violon and Piano parts. The score is in 3/4 time and consists of two staves. The key signature has one sharp (F#). The Violon part begins with a treble clef and a key signature change to one sharp (F#). The Piano part begins with a treble clef and a key signature change to one sharp (F#). The tempo is marked 'Modéré, un peu vif'. The Violon part has a 'pp' dynamic marking. The Piano part has a 'pp' dynamic marking. The score ends with a double bar line.

328

cloches d'angoisse et  
larmes d'adieu

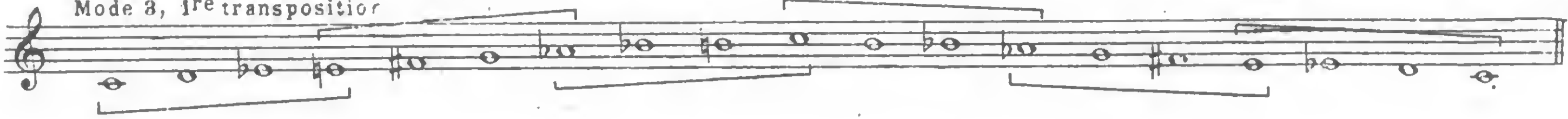
Lent

Piano

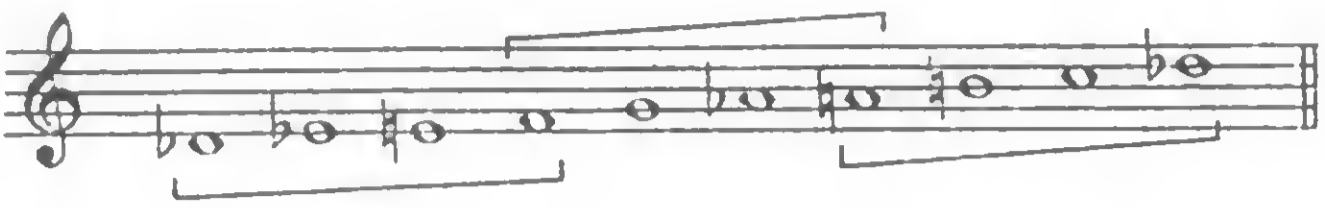
Musical score for item 328, Piano part. The score is in 6/8 time and consists of two staves. The key signature has two sharps (F# and C#). The first staff begins with a treble clef and a key signature change to one sharp (F#). The second staff begins with a bass clef and a key signature change to one flat (Bb). The tempo is marked 'Lent'. The first staff has a 'mf' dynamic marking. The second staff has a 'mf' dynamic marking. The score ends with a double bar line.

Mode 3, 1<sup>re</sup> transposition

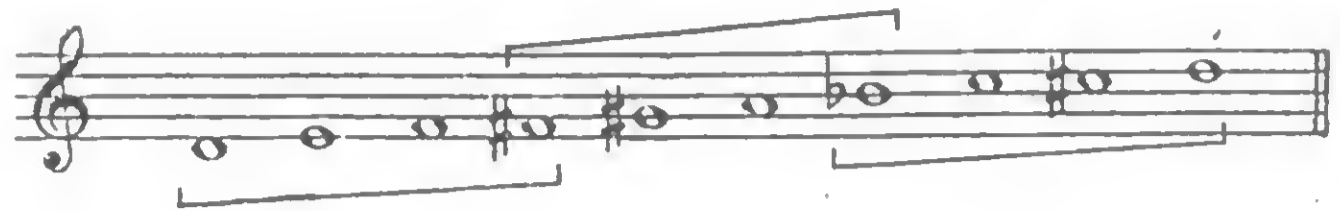
329



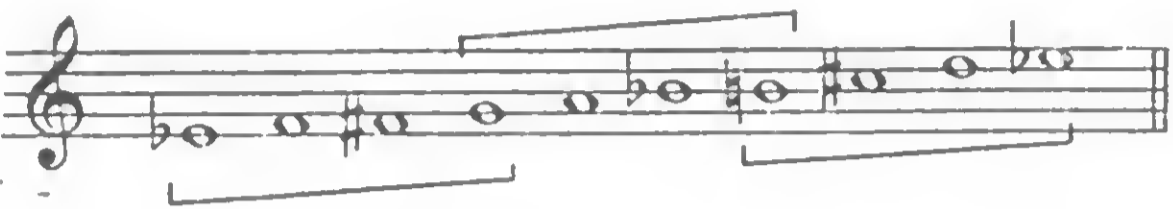
330



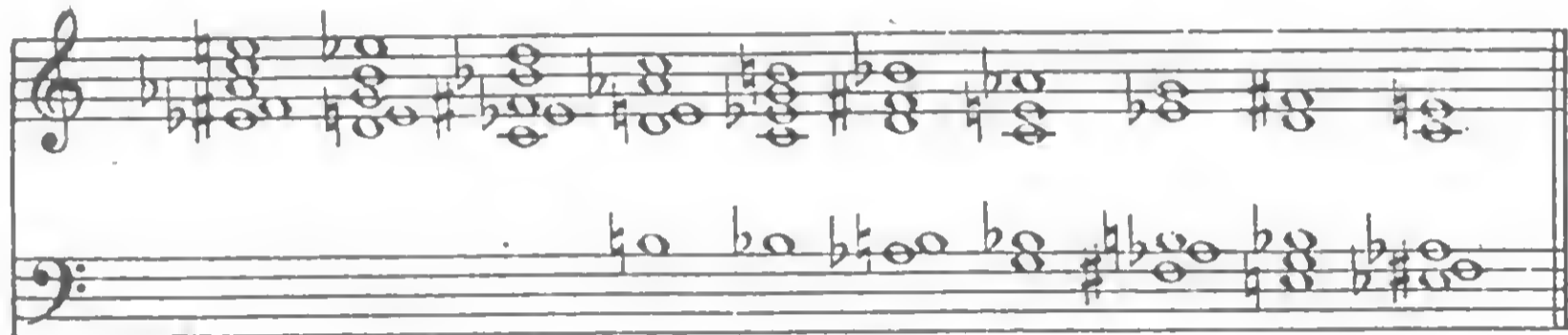
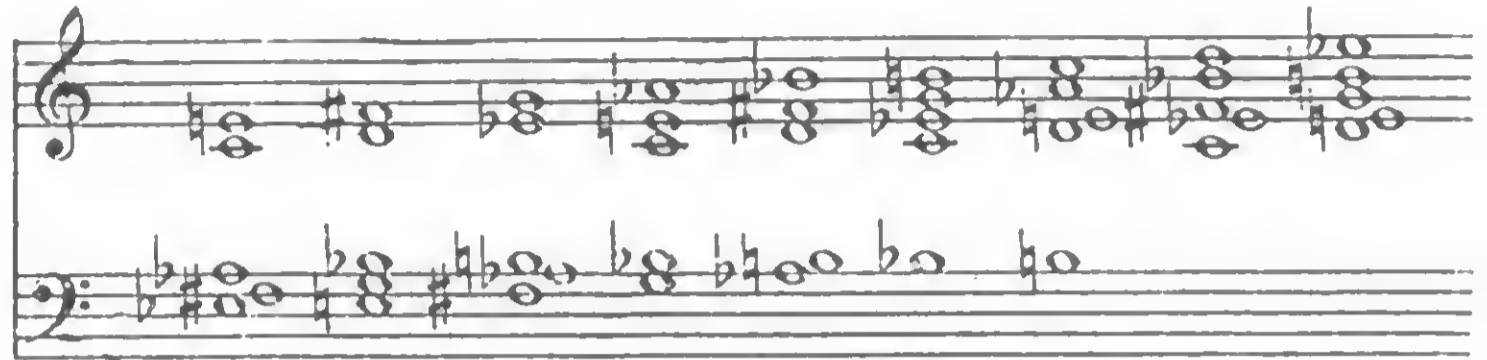
331



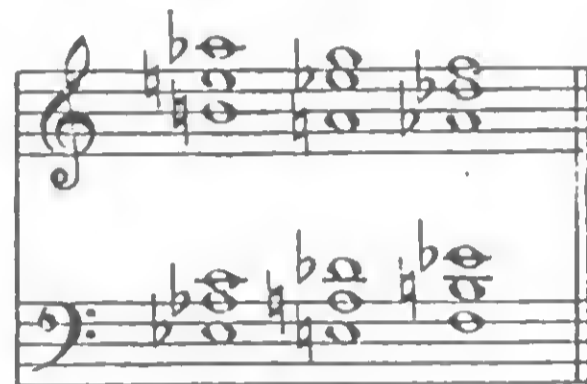
332



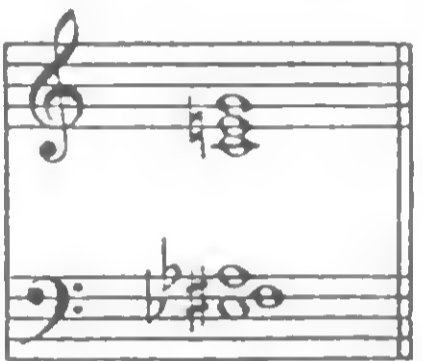
333



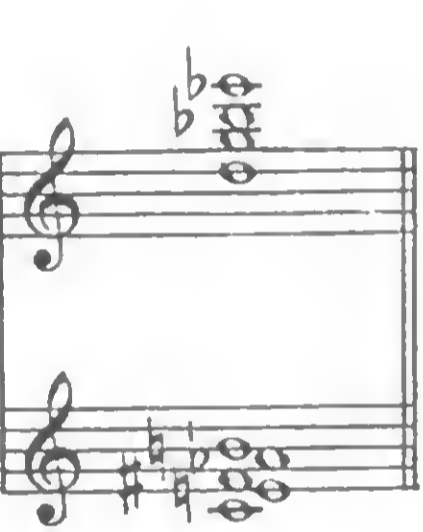
334



335



336



337



338



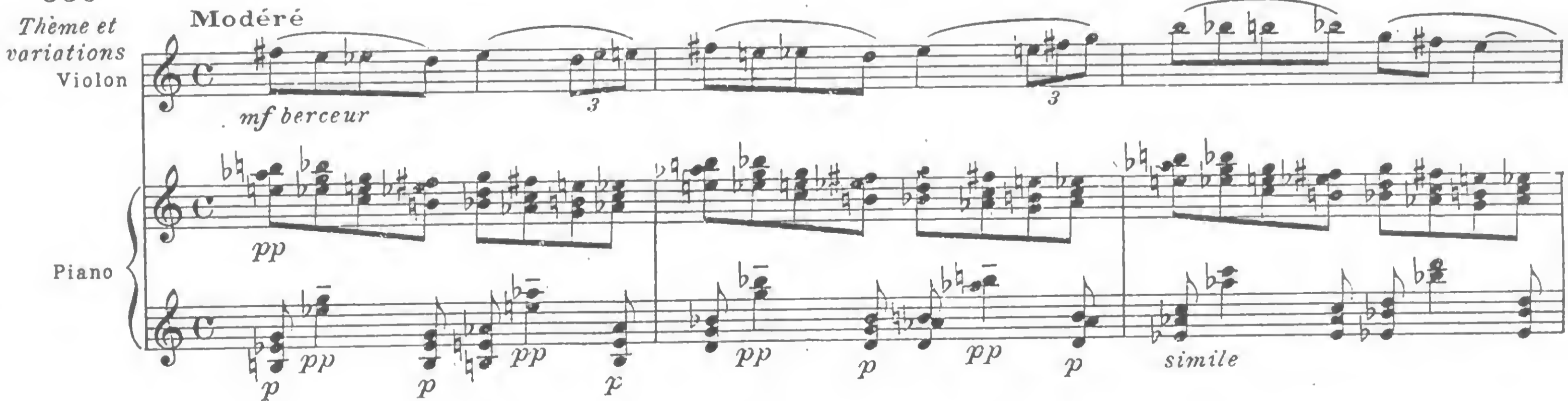
339

Thème et  
variations  
Violon

Modéré

*mf berceur*

Piano



340

A *f*

D

*p* 8<sup>a</sup> bassa

B *mf*

C *f* 3

D *piu f* *cresc.*

*pp* 8<sup>a</sup> bassa

341

342

343

344

345

Mode 4

346

347

Mode 5

348

349

350

Mode 6

351

## 352

*Les sons impalpables  
du rêve*



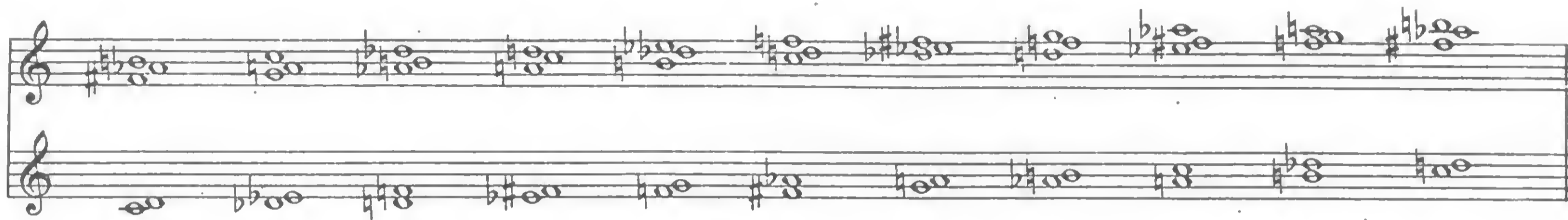
353



354



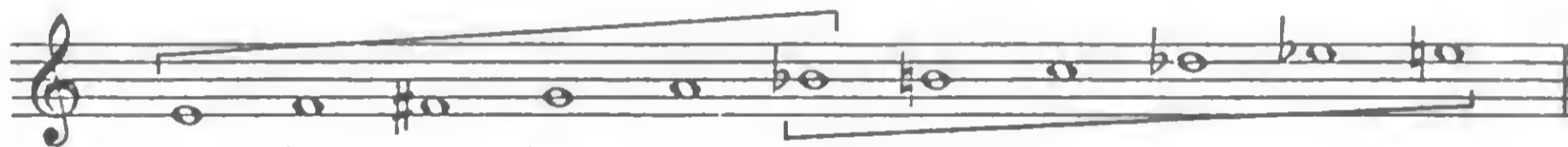
355



356



357



358



359

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

Violoncelle

Rêveur, presque lent  
(8<sup>ve</sup> réelle)

*f* expressif

Accords

*mf*

vllle

Accords



vllle

Accords



Les Enfants  
de Dieu

Orgue

*p legato*  
GPR. (fonds 8, gambes, voix célestes)

*p legato*  
(16, 8)

*pp legato*

*dim.*

*Rall.*

*più p*

*dim.*

*pp*

(+ sb. 32)

## 361

Les Offrandes oubliées  
(la Croix)Très lent, douloureux, profondément triste  
(quatuor en sourdine)

Orchestre

*mf* (fl. et bassons) *ff* (clar. et cors) *mf*

*p*

(quatuor) *mf* *fff*

X (trompette) *mf*

(bois) *p*

(quatuor) *mf* *fff*

362 *Très modéré*  
*Paysage*  
Piano *mf*

363 *Extrêmement lent*  
*le Banquet céleste*  
Orgue (GR. gambe, v. cél., fl. 8, bourdons 8, 16)  
GR. { *mf legato*  
(Péd. fl. 4, nazard, octavin, piccolo)  
*p stacc.*

364 365

366

367 *Un peu lent*  
*Hymne au Saint-Sacrement*  
Orchestre A *pp* *p* B

*pp* C *pp* D

## Paysage

Modéré, un peu vif

Rall. -

Plus lent

Chant  
Soprano

(vi)-sa - ge:

El - le sou - rit,

la main sur les

Piano

*pp**p expressif**p*

Très modéré

*mf*

yeux.

Le lac

comme un gros bi - jou

*cresc.**f**mf*

bleu.

*pp*

## 369

a Vierge et l'Enfant

Lent

Orgue

*mf legato*PR. { (quintaton 16 *mf*, flûte 4 et nazard *pp*)*mf legato*

**370**  
Amen  
du Désir

Très lent, avec amour

Piano

*p* *mf* *p*

*avec une grande tendresse*

*più p* *mf* *p*

*f* *mf* *p*

*m.d.*

**371**  
Fantaisie  
burlesque

Très modéré

Piano

*mf* *pp* *f* *p*

**372**

(exemple utilisé dans  
"Amen des étoiles, de la  
planète à l'anneau.")

Piano

*mf* *p* *mf* *p*

*mf*  
*p*

373  
men des étoiles,  
de la planète à  
l'anneau

Modéré

Piano

*p*

374  
Minuit  
le et face  
Chant  
Soprano

Lent et berceur

*pp*

Oh!

m'en - dor - mir pe - tit!

Piano

*ppp*  
*più p*

Presque vif

375

*pp*

376  
Arc-en-ciel  
l'innocence  
Chant  
Soprano

Un peu lent

Le - so - leil t'é - cri - ra sur l'é - pau - le du ma -

Piano

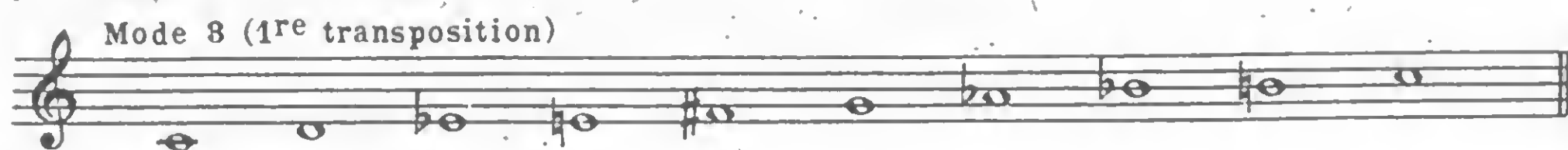
A *f* chantant et sonore

*f*

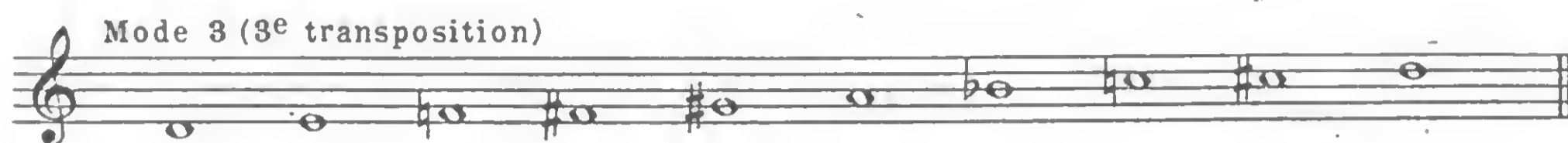
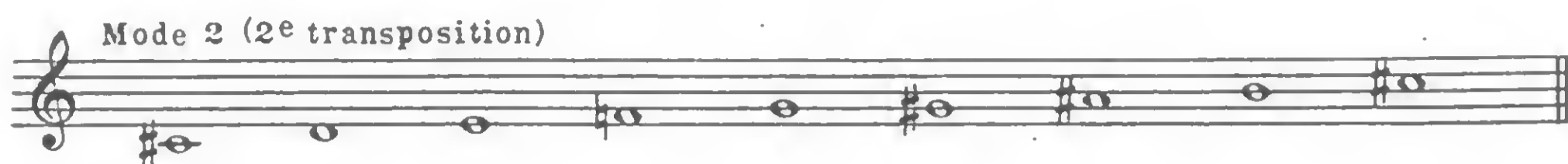
- tin

pour lan - cer des oi - seaux

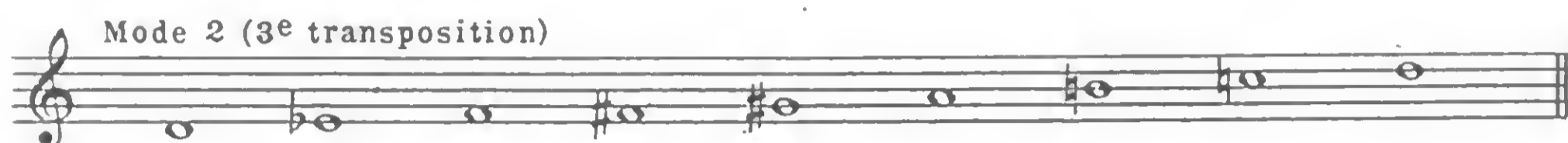
*f*



377



378



379



380

le Collier  
Chant  
Soprano

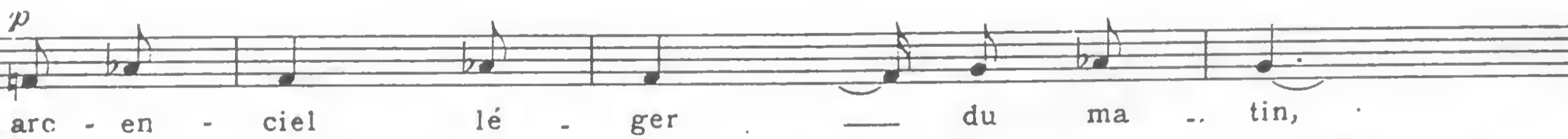
Modéré, un peu lent



Piano

A *pp*

B



381

Les Eaux  
de la Grâce

Rêveur, bien modéré *expressif*GR. (voix cél., g<sup>be</sup>, bourd. 16)

A

*mf legato*Pos. (cor de nuit, nazard et 3<sup>ce</sup>)

B

*mf legato*

Péd. (fl. 4)

*p legato*

382

finuit pile et face

Chant  
Soprano

Lent et berceur

*pp*

dans un lit bleu,

la main sous l'o -

Piano

*ppp**piu p*

Je remercie tout particulièrement MM. Durand et Cie dont le geste aimable m'a permis de citer de nombreux fragments des œuvres suivantes  
 nt ils sont les Editeurs-proprétaires. - M. Ravel: *Daphnis et Chloé*. - Ma mère l'Oye. - Cl. Debussy: *Reflets dans l'eau*. - *Pelléas et Mélisande*. - O. Mes-  
 saen: *Quatuor pour la fin du Temps*. - *Poèmes pour Mi*. - *Chants de terre et de ciel*. - *Hymne au Saint-Sacrement*. - *Préludes*. - *Les Offrandes oubliées*. - *Fantaisie*  
 rlesque.

OLIVIER MESSIAEN

*Organiste du Grand Orgue de la Sainte Trinité (Paris)  
Professeur à la Schola Cantorum et à l'École Normale de Musique*

# LA NATIVITÉ DU SEIGNEUR

*THE BIRTH OF THE LORD*

NEUF MÉDITATIONS POUR ORGUE

*Nine Meditations for Organ*

I<sup>er</sup> FASCICULE - 1<sup>st</sup> Book

- I. LA VIERGE ET L'ENFANT.  
*The Virgin and the Child.*
- II. LES BERGERS.  
*The Shepherds.*
- III. DESSEINS ÉTERNELS.  
*Eternal Purposes.*

2<sup>e</sup> FASCICULE - 2<sup>nd</sup> Book

- IV. LE VERBE.  
*The Word.*
- V. LES ENFANTS DE DIEU.  
*God's Children.*

3<sup>e</sup> FASCICULE - 3<sup>rd</sup> Book

- VI. LES ANGES.  
*The Angels.*
- VII. JÉSUS ACCEPTE LA SOUFFRANCE.  
*Jesus accepts sorrow.*
- VIII. LES MAGES.  
*The Wise Men.*

4<sup>e</sup> FASCICULE - 4<sup>th</sup> Book

- IX. DIEU PARMI NOUS.  
*God among us.*

Chaque Fascicule.....	Prix maj..	} 15 fr.
<i>Each Book</i> .....	<i>Maj. Price</i>	
Les quatre Fascicules ensemble.....	Prix maj..	} 50 fr.
<i>The four Books together</i> .....	<i>Maj. Price</i>	

Le premier fascicule contient une note de l'Auteur sur l'esthétique,  
la symbolique et la technique des neuf pièces considérées du triple point  
de vue théologique, instrumental et musical.

ALPHONSE LEDUC

Éditions musicales, 175, rue Saint-Honoré, PARIS